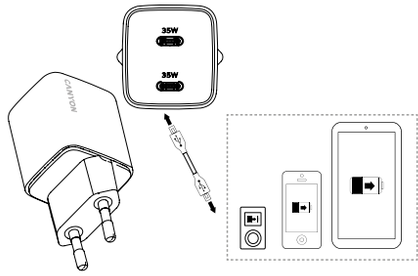
CANYON
YOU CAN

Wall charger CNS-CUW35CC

Quick Guide v 1.1



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil .

FR

ENG

User manual.
Features:

GAN Wall charger.
Power 35W with 2 USB (C)
Input: AC100-240V 50/60Hz, 1A max
Output USB (C) 1/(C) 2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/2.92A (35.0W), 15.0V/2.33A (35.0W), 20.0V/1.75A (35.0W), PPS: 3.3-11.0V/3.0A,
USB (C) 1 + (C) 2: 35.0W (Max).
Output Voltage: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Output Current: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.92A, 15V/2.33A, 20V/1.75A 3.3-11V/3A
Rated/output power: 35W
Average active efficiency: USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 89.06%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 88.56%
Efficiency at low load (10 %): USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 81.21%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 77.55%
No-load power consumption: 0.127W

Warning: In order for your device to receive the maximum possible power, ensure your cables are capable to deliver the specified current!

Package contents	Connection
Wall charger User Manual	Plug this adapter into the AC outlet (the standard AC outlet in Europe) and make sure that the power source has the correct voltage requirements. Then you can charge any devices that can be charged using correct cable.

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

SAFETY INSTRUCTIONS
Read carefully and follow all instructions before using this product.
1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
4. Never spray liquid detergents. Use only dry clothes for device cleaning.

WARNING
1. It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to cancellation of the warranty.
2. Choose a charger with a cable that is compatible with your device.

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon: **canyon.eu/user-help-desk.**

WARRANTY
The warranty period starts from the day of the product purchase from CANYON authorized SELLER. The date of purchase, is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of CANYON. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with the proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at **canyon.eu/warranty-terms.**

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Importer/distributor: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus, asbis.com.

If you have any questions before returning your device to the store, please email us at **support@canyon.eu** or you can chat with us at the website **canyon.eu/user-help-desk**.

BUL

Ръководство.
Характеристики:

GAN Стенно зарядно устройство.
Мощност 35 W с 2 USB (C)
Вход: AC100-240V 50/60Hz, 1A max
Изход USB (C) 1/(C) 2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/2.92A (35.0W), 15.0V/2.33A (35.0W), 20.0V/1.75A (35.0W), PPS: 3.3-11.0V/3.0A,
USB (C) 1 + (C) 2: 35.0 W (макс.).
Изходно напрежение: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Изходен ток: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.92A, 15V/2.33A, 20V/1.75A 3.3-11V/3A
Номинална/изходна мощност: 35W
Средна активна ефективност: USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 89.06%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 88.56%
Ефективност при ниско натоварване (10 %): USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 81.21%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 77.55%
Консумация на енергия без натоварване: 0.127W

Предупреждение: За да може Вашето устройство да получи максималната възможна мощност, уверете се, че кабелите ви могат да предоставят необходимия ток!

Съдържание	Свързване
Зарядно за стена Ръководство	Поставете адаптера в стандартен контакт (за Европа) и се уверете, че източникът е с коректни параметри на напрежението. След това можете да зареждате всички устройства, използвайки правилния кабел.

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Прочетете внимателно и спазвайте всички инструкции, преди да използвате този продукт.
1. Не излагайте устройството на прекомерна влага, вода или прах. Не инсталирайте в помещения с висока влажност и запрашеност.
2. Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте в близост до отоплителни уреди и не го излагайте на преки слънчеви лъчи.
3. Продуктът трябва да се свързва само към източник на захранване от типа, посочен в ръководството за експлоатация.
4. Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почиствайте устройството само с кърпа.

ВНИМАНИЕ
1. Забранено е разглобяването на устройството. Всички опити за ремонт ще направят гаранцията невалидна.
2. Изберете зарядно с кабел, съвместими с вашето устройство.

Ако горните действия не помогнат, моля свържете се с екипа по поддръжка на Canyon: **canyon.eu/user-help-desk.**

ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок започва да тече от деня на закупуване на продукта от оторизирания ПРОДАВАЧ на CANYON. Датата на покупката е датата, посочена в касовата бележка или в товарителницата. По време на гаранционния период ремонтът, замяната или възстановяването на сумата за покупката се извършват по преценка на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, стоките трябва да бъдат върнати на Продавача на мястото на покупката заедно с доказателство за покупка (касова бележка или товарителница). 2 години гаранция от датата на закупуване от потребителя. Срокът на експлоатация е 2 години. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на **canyon.bg/harantsyonny-uslovyia.**

Дата на производство: (вижте на опаковката). Произведено в Китай.

Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт **canyon.bg/sertifikati** и/или **canyon.eu/certificates**, търсейки по модела на устройството.

Ако имате въпроси, преди да занесете устройството в магазина, пишете ни на имейл адреса **support@canyon.eu** или в чат на уеб страница **canyon.bg/user-help-desk**.

CES

Uživatelský manual. Nástěnná nabíječka
Vlastnosti:

Nástěnná nabíječka GAN.
Výkon 35 W s 2 USB (C)
Vstup: AC100-240V 50/60Hz, max. 1A,
Výstup USB (C) 1/(C) 2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/2.92A (35.0W), 15.0V/2.33A (35.0W), 20.0V/1.75A (35.0W), PPS: 3.3-11,0 V/3,0 A, **USB (C) 1 + (C) 2:** 35.0 W (max.).
Výstupní napětí: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Výstupní proud: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.92A, 15V/2.33A, 20V/1.75A 3.3-11V/3A
Jmenovitý/výstupní výkon: 35W
Průměrná aktivní účinnost: USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 89.06%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 88.56%
Účinnost při nízkém zatížení (10 %): USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 81.21%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 77.55%
Spotřeba energie bez zatížení: 0.127W

Varování: Aby vaše zařízení dosáhlo maximálního možného výkonu, ujistěte se, že je kabel schopný dodávat stanovený proud!

Balení obsahuje	Připojení
Nástěnná nabíječka Návod k použití	Zapojte tento adaptér do zásuvky střídavého proudu (standardní zásuvka střídavého proudu v Evropě) a ujistěte se, že zdroj energie má správné požadavky na napětí. Můžete nabíjet všechna zařízení, která nabíjete pomocí vhodného kabelu.

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE
Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.
1. Chraňte přístroj před vysokou vlhkostí, průnikem vody a prachu. Nepoužívejte přístroj ve velmi vlhkém a prašném prostředí.
2. Chraňte přístroj před zahříváním: Nepoužívejte jej v blízkosti topných zařízení a vyhněte se přímému slunečnímu záření.
3. Výrobek musí být připojen pouze k odpovídajícímu zdroji napájení. Typ odpovídajícího zdroje napájení je uveden v návodu k obsluze.
4. Nikdy na přístroj nestříkejte tekuté čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.

Varování
1) Zařízení je zakázáno demontovat. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.
2) Vyberte nabíječku s kabelem, který je kompatibilní s vaším zařízením.

Pokud výše uvedené kroky nemohou vyřešit váš problém, obraťte se na službu podpory na adrese Canyon **canyon.eu/user-help-desk.**

ZÁRUKA
Záruční doba začíná běžet ode dne zakoupení výrobku u autorizovaného prodejce CANYON. Datum nákupu je datum uvedené na prodejním dokladu nebo na přepravním listu. Během záruční doby bude oprava, výměna nebo vrácení peněz za zakoupený výrobek provedeno podle uvážení společnosti CANYON. Pro získání záručního servisu musí být zboží vráceno prodávajícímu v místě nákupu spolu s dokladem o nákupu (účtenkou nebo nákladním listem). záruka 2 roky od data zakoupení spotřebitelem. Životnost je 2 roky. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na adrese **czech.canyon.eu/warranty-terms.**

Datum výroby: (viz obal produktu). Vyrobeno v Číně.

Výrobce: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Pokud máte jakékoli dotazy, napište nám na adresu **support@canyon.eu** nebo s námi chatujte na adrese **czech.canyon.eu/user-help-desk** ještě předtím, než zařízení odnesete do prodejny.

ELL

Εγχειρίδιο χρήσης.
Χαρακτηριστικά:

Φορτιστής τοίχου GAN.
Ισχύς 35W με 2 USB (C),
Είσοδος: AC100-240V 50/60Hz, 1A max,
Έξοδος USB (C) 1/(C) 2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/2.92A (35.0W), 15.0V/2.33A (35.0W), 20.0V/1.75A (35.0W), PPS: 3.3-11.0V/3.0A,
USB (C) 1 + (C) 2: 35.0W (Max).
Τάση εξόδου: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Ρεύμα εξόδου: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.92A, 15V/2.33A, 20V/1.75A, 3.3-11V/3A
Ονομαστική/έξοδος ισχύος: 35W
Μέση ενεργή απόδοση: USB (C) 1 + (C) 2 έξοδος 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 89.06%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 88.56%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10 %): USB (C) 1 + (C) 2 έξοδος 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 81.21%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 77.55%
Κατανάλωση ενέργειας χωρίς φορτίο: 0.127W

Προειδοποίηση: Για να λάβει η συσκευή σας τη μέγιστη δυνατή ισχύ, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια σας είναι ικανά να αποδίδουν το καθορισμένο ρεύμα!

Περιεχόμενο συσκευασίας	Σύνδεση
Φορτιστής τοίχου Εγχειρίδιο χρήσης	Συνδέστε αυτόν τον προσαρμογέα στην πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος (την τυπική πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος στην Ευρώπη) και βεβαιωθείτε ότι η πηγή ρεύματος έχει τις σωστές απαιτήσεις τάσης. Στη συνέχεια, μπορείτε να φορτίσετε οποιεσδήποτε συσκευές που μπορούν να φορτιστούν χρησιμοποιώντας το σωστό καλώδιο.

Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, το προϊόν σας και/ή η μπαταρία του πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ζωής του, παρακαλούμε να το μεταφέρετε σε έναν χώρο ανακύκλωσης που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
1. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική υγρασία, νερό ή σκόνη. Μην την εγκαθιστάτε σε χώρους με υψηλή υγρασία και σκόνη.
2. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα: μην την τοποθετείτε κοντά σε συσκευές θέρμανσης και μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως.
3. Το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο με την πηγή τροφοδοσίας του τύπου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας.
4. Ποτέ μην ψεκάζετε υγρά καθαριστικά. Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνά πανιά για τον καθαρισμό της συσκευής.

Προειδοποίηση
1. Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση της συσκευής. Η προσπάθεια επισκευής αυτής της συσκευής δεν συνιστάται και οδηγεί σε ακύρωση της εγγύησης.
2. Επιλέξτε έναν φορτιστή με καλώδιο που είναι συμβατό με τη συσκευή σας.

Εάν οι παραπάνω ενέργειες δεν συμβάλλουν στην επίλυση του προβλήματος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξής της Canyon: **canyon.eu/user-help-desk.**

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημέρα αγοράς του προϊόντος από τον εξουσιοδοτημένο πωλητή της Canyon. Η ημερομηνία αγοράς είναι αυτή που αναγράφεται στην απόδειξη πώλησης ή στο δελτίο αποστολής. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η επισκευή, η αντικατάσταση ή η επιστροφή χρημάτων για την αγορά πραγματοποιείται κατά την κρίση της Canyon. Για να λάβετε υπηρεσία εγγύησης, τα αγαθά πρέπει να επιστραφούν στον πωλητή στον τόπο αγοράς μαζί με την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ή δελτίο αποστολής). 2 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την εγγύηση είναι διαθέσιμες στο **canyon.eu/warranty-terms.**

Ημερομηνία κατασκευής: (βλ. στη συσκευασία). Κατασκευάστηκε στην Κίνα.

Κατασκευαστής: ASBISC Enterprises PLC, Ιαπετού 1, Άγιος Αθανάσιος, 4101, Λεμεσός, Κύπρος, +357 25 857000, asbis.com

Εισαγωγέας: ASBISC HELLAS SINGLE MEMBER SA, Ελευθέριου Βενιζέλου 132, Νέα Ιωνία, 14231, Ελλάδα. Τηλ.: +30-2102-719-100, www.asbis.gr.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις πριν επιστρέψετε τη συσκευή στο κατάστημα, παρακαλούμε στείλτε μας email στο **support@canyon.eu** ή μπορείτε να συνομιλήσετε μαζί μας στην ιστοσελίδα **canyon.eu/user-help-desk**.

FRA

Manuel de l'utilisateur.
Caractéristiques :

Chargeur mural GAN.
Puissance 35W avec 2 USB (C),
Entrée : AC100-240V 50/60Hz, 1A max,
Sortie USB (C) 1/(C) 2 : DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/2.92A (35.0W), 15.0V/2.33A (35.0W), 20.0V/1.75A (35.0W), PPS : 3.3-11,0V/3,0A,
USB (C) 1 + (C) 2 : 35.0W (Max).
Tension de sortie : 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Courant de sortie : 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.92A, 15V/2.33A, 20V/1.75A 3.3-11V/3A
Puissance nominale/de sortie : 35W
Efficacité active moyenne : USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 89.06%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 88.56%
Rendement à faible charge (10 %) : USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 81.21%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 77.55%
Consommation à vide : 0.127W

Attention : Pour que votre appareil reçoive la puissance maximale possible, assurez-vous que vos câbles sont capables de fournir le courant spécifié !

Contenu de l'emballage	Connexion
Chargeur mural Manuel d'utilisation	Branchez cet adaptateur sur la prise secteur (la prise secteur standard en Europe) et assurez-vous que la source d'alimentation présente les caractéristiques de tension correctes. Ensuite, vous pouvez charger tous les appareils qui peuvent être chargés en utilisant le bon câble

Selon la réglementation locale, votre produit et/ou sa batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit a atteint la fin de sa vie utile, apportez-le à un centre de recyclage désigné par les autorités locales.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
Lisez attentivement et suivez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
1. N'exposez pas l'appareil à une humidité excessive, à l'eau ou à la poussière. Ne pas installer dans des pièces où l'humidité et le niveau de poussière sont élevés.
2. N'exposez pas l'appareil à la chaleur : ne le placez pas à proximité d'appareils de chauffage et ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil.
3. Le produit doit être connecté uniquement à la source d'alimentation électrique du type indiqué dans le manuel d'utilisation.
4. Ne jamais pulvériser de détergents liquides. Utilisez uniquement des vêtements secs pour le nettoyage de l'appareil.

Avertissement
1. Il est interdit de démonter l'appareil. Toute tentative de réparation de cet appareil est déconseillée et entraîne l'annulation de la garantie.
2. Choisissez un chargeur dont le câble est compatible avec votre appareil.

Si les actions de la liste ci-dessus ne contribuent pas à la résolution du problème, veuillez contacter l'équipe d'assistance de Canyon **canyon.eu/user-help-desk**.

GARANTIE
La période de garantie commence le jour de l'achat du produit auprès du VENDEUR autorisé CANYON. La date d'achat est la date indiquée sur votre ticket de caisse ou sur la lettre de transport. Pendant la période de garantie, la réparation, le remplacement ou le de l'achat sera effectué à la discrétion de CANYON. Pour bénéficier du service de garantie, les marchandises doivent être renvoyées au vendeur sur le lieu d'achat, accompagnées de la preuve d'achat (ticket de caisse ou lettre de voiture). 2 ans de garantie à partir de la date d'achat par le consommateur. La durée de vie est de 2 ans. Des informations supplémentaires sur l'utilisation et la garantie sont disponibles à l'adresse suivante : **canyon.eu/warranty-terms.**

Date de fabrication : (voir sur l'emballage). Fabriqué en Chine.

Fabricant : ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Si vous avez des questions, veuillez nous envoyer un courriel à **support@canyon.eu** ou discuter avec nous sur **canyon.eu/user-help-desk** avant d'apporter votre appareil au magasin.

HUN

Használati útmutató
Termékjellemzők:

GAN fali töltő.
Teljesítmény 35W 2 USB (C)-vel,
Bemenet: AC100-240V 50/60Hz, 1A max,
Kimenet USB (C) 1/(C) 2: DC 5,0V/3,0A (15,0W), 9,0V/3,0A (27,0W), 12,0V/2,92A (35,0W), 15,0V/2,33A (35,0W), 20,0V/1,75A (35,0W), PPS: 3.3-11.0V/3.0A, **USB (C) 1 + (C) 2:** 35.0W (Max).
Kimeneti feszültség: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Kimeneti áram: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.92A, 15V/2.33A, 20V/1.75A 3.3-11V/3A
Névleges/kimenő teljesítmény: 35W
Átlagos aktív hatásfok: USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 89.06%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 88.56%
Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %): USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 81.21%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 77.55%
Tehermentes energiafogyasztás: 0.127W

Figyelmeztetés: Annak érdekében, hogy a eszköz a lehető legjobb feszültséget kapja, győződjön meg arról, hogy a tápkábelek képesek a megadott áram átadására.

Csomagolás tartalma	Csatlakoztatás
Hálózati töltő Útmutató	Győződjön meg róla, hogy a használat helyén a hálózati feszültség megfelel az ebben a leírásban foglaltaknak, majd csatlakoztassa a tápegységet egy szabványos fali hálózati aljzathoz. Csatlakoztatás után a töltő üzemkész, csatlakoztassa a

A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
Olvassa el az alábbi utasításokat a készülék használata előtt és tartsa be ezeket
1. Ne tegye ki a készüléket túlzott nedvesség hatásának, víznek vagy pornak. Ne használja, tárolja magas páratartalmú és/vagy poros helyiségekben.
2. Ne tegye ki a készüléket hőnek: ne helyezze hőforrások közelébe és ne tegye ki közvetlen napsugárzás hatásának.
3. A terméket csak az útmutatóban megadott típusú áramforráshoz szabad csatlakoztatni.
4. Soha ne permetezzen folyékony tisztítószert a készülékbe vagy a készülékre. A tisztításához kizárólag száraz, puha törlőkendőt használjon.

FIGYELMEZTETÉS
1. Ne szerelje szét a készüléket! A készülék javításának megkísérlése nem ajánlott és a garancia megszűnéséhez vezet.
2. Válasszon a készülékkel kompatibilis kábellel rendelkező töltőt.

Ha a fent leírt lépések nem segítenek, kérjük forduljon a Canyon ügyfélszolgálatához a következő weboldalon: **canyon.eu/user-help-desk.**

GARANCIA
A jótállási időszak a terméknek a CANYON hivatalos ELADÓTÓL történő megvásárlásának napjától kezdődik. A vásárlás dátuma az értékesítési bizonylaton vagy a fuvarlevélen feltüntetett dátum. A jótállási időszak alatt a CANYON saját belátása szerint végzi el a javítást, cserét vagy a vásárlás árának visszatérítését. A jótállási szolgáltatás igénybevételéhez az árut a vásárlás helyére kell visszaküldeni az Eladónak a vásárlást igazoló bizonylattal (nyugta vagy szállítólevél) együtt. 2 év garancia a fogyasztó általi vásárlástól számítva. Az élettartam 2 év. A használatra és a garanciára vonatkozó további információk a **canyon.eu/warranty-terms** weboldalon találhatók.

A gyártás dátuma: (lásd a csomagoláson). Származási hely: Kína.

Gyártó: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Ha bármilyen kérdése van, kérjük, küldjön egy e-mailt a **support@canyon.eu** e-mail címre, vagy írjon ránk csevegésben a **canyon.eu/user-help-desk** weboldalon, mielőtt készülékét a boltba vinné.

KAT

მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
მახასიათებლები:

GAN Wall დამტენი.
სიმძლავრე 35 W 2 USB (C)-ით
შეყვანა: AC100-240V 50/60Hz, 1A მაქს
გამომავალი USB (C)1/(C)2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/2.92A (35.0W), 15.0V/2.33A (35.0W), 20.0V/1.75A (35.0W) , PPS: 3.3-11.0V/3.0A,
USB (C)1+(C)2: 35.0 W (მაქს.).
გამომავალი ძაბვა: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
გამომავალი დენი: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.92A, 15V/2.33A, 20V/1.75A 3.3-11V/3A
რეტინგზული/გამომავალი სიმძლავრე: 35 W
სამუალო აქტიური ეფექტურობა: USB (C)1+(C)2 გამომავალი 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 89.06%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 88.56%
ეფექტურობა დაბალ დატვირთვაზე (10%): USB (C)1+(C)2 გამომავალი 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 81.21%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 77.55%
ენერგიის მოხმარება დატვირთვის გარეშე: 0.127 W

გაფრთხილება: იმისათვის, რომ თქვენმა მოწყობილობამ მიიღოს მაქსიმალური სიმძლავრე, დარწმუნდით, რომ თქვენს კაბელებს მეუძლიათ განსაზღვრული დენის მიწოდება!

პაკეტის შინაარსი	კავშირი
კედლის დამტენი მომხმარებლის სახელმძღვანელო	შეაერთეთ ეს დაბატერი AC განყოფილებაში (სტანდარტული AC განყოფილება ევროპაში) და დარწმუნდით, რომ კვების წყაროს აქვს სწორი ძაბვის მოთხოვნები. შემდეგ შეგიძლიათ დატენოთ ნებისმიერი მოწყობილობა, რომლის დამუხტვაც შესაძლებელია სწორი კაბელის გამოყენებით.

ადგილობრივი რეგულაციების თანახმად, თქვენი პროდუქტი დან/ან მისი ბატარეა უნდა გადაყაროთ ცალკე საყოფაცხოვრებო ნარჩენებისგან. როდესაც ამ პროდუქტის მომსახურების ვადა ამოიწურება, მიიტანეთ ის ადგილობრივი ხელისუფლების მიერ განსაზღვრულ გადამუშავების დაწესებულებაში.

უსაფრთხოების ინსტრუქციები
გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ და მიაყვით ყველა ინსტრუქციას პროდუქტის გამოყენებამდე.
1. არ გამოაცალონთ მოწყობილობა ჭარბ ტენიანობას, წყალს ან მტვერს. ნუ დააყენებთ მოწყობილობას მაღალტენიანობის ან მტვრის მაღალი დონის ოთახებში.
2. არ გამოავლინოთ მოწყობილობა სიცხეს: არ განთავსოთ გათბობის მოწყობილობების სიახლოვეს და არ გამოავლინოთ პირდაპირ მზის სხივებს.
3. პროდუქტი უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ იმ ტიპის ელექტრომემბრანგებელ წყაროზე, რომელიც მითითებულია გამოყენების ინსტრუქციაში.
4. არასოდეს დაამხაზუნოთ სითხისაგან საწმენდი სამუალებები. მოწყობილობა გაწმინდეთ მხოლოდ ნაჭრით.

გაფრთხილება
1. აკრძალულია მოწყობილობის დემონტაჟი. ამ მოწყობილობის შეკეთების მცდელობა არ არის რეკომენდებებული და იწვევს გარანტიის გაუქმებას.
2. აირჩიეთ დამტენი კაბელით, რომელიც თავსებადია თქვენს მოწყობილობასთან.

თუ ზემოთ მოცემული ქმედებები პრობლემის გადაჭრაში არ გეხმარებათ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ მხარდაჭერის გუნდს CANYON-ის ვებგვერდზე **canyon.eu/user-help-desk.**

ლონისძიება
პასუხისმგებლობის ვადა იწყება CANYON-ის ოფიციალური გამყიდველისგან პროდუქტის შეძენის დღიდან. შეძენის თარიღი არის თარიღი, რომელიც მითითებულია თქვენი გაყიდვის ქვითრაზე ან ზუმამკვლევზე. პასუხისმგებლობის ვადის განმავლობაში, შეკეთება, შეფვლა ან თანხის დაბრუნება ხდება CANYON-ის აზრის მიხედვით. პასუხისმგებლობის მომსახურების მისაღებად, საჭიროა უნდა დაბრუნდეს გამყიდველთან შეძენის ადგილას შეძენის დამადასტურებელი დოკუმენტაციის (ქვითარი ან ზუმკვლევი) თანხლებით. 2 წლის პასუხისმგებლობა მომხმარებლის მიერ შეძენის დღიდან. სარეკლამოს ვადა არის 2 წელი. დამატებითი ინფორმაცია გამოყენებისა და პასუხისმგებლობის შესახებ ხელმისაწვდომია **canyon.eu/warranty-terms.**

წარმოების თარიღი: (იხილეთ შეფუთვაზე). დამზადებულია ჩინეთში.

მწარმოებელი: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, ლიმასოლი, კვიპროსი, +357 25 857000, asbis.com

თუ გაქვთ რაიმე შეკითხვები მოწყობილობის მაღაზიაში დაბრუნებამდე, გთხოვთ, გამოგვიგზავნოთ ელ.ფოსტა მისამართზე **support@canyon.eu** ან შეგიძლიათ ესაუბროთ ჩვენთან ვებგვერდზე **canyon.eu/user-help-desk**.

KAZ

Пайдаланушы нұсқаулығы.
Ерекшеліктері:

GAN қабырға зарядтағыш.
2 USB (C) қосылған қуат 35 Вт,
Кіріс: AC100-240V 50/60Гц, 1А макс, USB (C) 1/(C) 2
Шығысы: Тұрақты ток 5,0В/3,0А (15,0Вт), 9,0В/3,0А (27,0Вт), 12,0В/2,92А (35,0Вт), 15,0В/2,33А (35,0Вт), 20,0В/1,75А (35,0Вт) , PPS: 3,3-11,0 В/3,0А,
USB (C) 1 + (C) 2: 35,0 Вт (макс.).
Шығу кернеуі: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Шығыс тогы: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.92A, 15V/2.33A, 20V/1.75A 3.3-11V/3A
Номиналды/шығыс қуаты: 35W
Орташа белсенді тиімділік: USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 89.06%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 88.56%
Төмен жүктемедегі тиімділік (10%): USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 81.21%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 77.55%
Жүктемесіз қуат тұтыну: 0.127W

Ескерту: Құрылғыңызға максималды қуат алу үшін кабельдердің бар екеніне көз жеткізіңіз көрсетілген токты шығаруға қабілетті!

Пакеттің ішіндегі	Қосу
Қабырғалық зарядтау құрылғысы Пайдаланушы нұсқаулығы.	Бұл адаптерді айнымалы ток розеткасына қосыңыз (Еуропадағы стандартты айнымалы ток розеткасы) және қуат көзі кернеу талаптарына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Содан кейін сіз Micro-USB кабельдерімен зарядтауға болатын кез-келген құрылғыны зарядтай аласыз.

Жергілікті ережелерге сәйкес сіздің өніміңіз және/немесе оның батареясы тұрмыстық қалдықтардан бөлек жойылуы керек. Бұл өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғанан кейін оны жергілікті билік тағайындаған қайта өңдеу зауытына апарыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЕРЕЖЕЛЕРІ
Осы өнімді қолданар алдында барлық нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.
1. Құрылғыны шамадан тыс ылғалға, суға немесе шаңға ұшыратпаңыз. Ылғалдылығы мен шаңы жоғары бөлмелерге орнатуға болмайды.
2. Құрылғыны қыздыруға жол бермеңіз: оны жылыту құрылғыларына жақын қойманыз және оған күн сәулесінің тікелей түсуіне жол бермеңіз.
3. Өнім тек пайдалану нұсқаулығында көрсетілген түрдегі қуат көзіне қосылуы керек.
4. Ешқашан сұйық жуғыш заттарды шашыратпаңыз. Құрылғыны тазалау үшін тек құрғақ киімді пайдаланыңыз.

ЕСКЕРТУ
1. Құрылғыны бөлшектеуге тыйым салынады. Бұл құрылғыны жөндеуге тырысу ұсынылмайды және кепілдіктің жойылуына әкеледі.
2. Құрылғыңызға сәйкес келетін кабелі бар зарядтағышты таңдаңыз.

Егер жоғарыдағы тізімдегі әрекеттер мәселені шешуге көмектеспесе, Canyon қолдау қызметіне хабарласыңыз: **canyon.eu/user-help-desk.**

КЕПІЛДІК
Кепілдік мерзімі CANYON уәкілетті сатушысынан өнімді сатып алған күннен басталады. Сатып алу күні - бұл сіздің сату түбіртегіңізде немесе жүкқұжатта көрсетілген күн. Кепілдік мерзімі ішінде жөндеу, ауыстыру немесе сатып алынған ақшаны қайтару CANYON қалауы бойынша жүзеге асырылады. Кепілдік қызметін алу үшін тауарды сатып алуды растайтын құжатын (түбіртек немесе жүкқұжат) бірге сатып алу орнында Сатушыға қайтару қажет. Тұтынушы сатып алған күннен бастап 2 жыл кепілдік. Қызмет ету мерзімі - 2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты **canyon.eu/warranty-terms** сайтында алуға болады.

Шығарылған күні: (қаптаманы қараңыз). Қытайда жасалған.

Өндіруші: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Егер сізде қандай да бір сұрақтар туындаса, құрылғыңызды дүкенге апармас бұрын **support@canyon.eu** электрондық поштасына немесе **canyon.eu/user-help-desk** сайтында сейлесіңіз.

POL

Instrukcja obsługi.
Cechy:

Ładowarka ścienna GAN.
Moc 35 W z portami USB (C),
Wejście: AC100-240V 50/60Hz, 1A max,
Wyjście USB (C) 1/(C) 2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/2.92A (35.0W), 15.0V/2.33A (35.0W), 20.0V/1.75A (35.0W), PPS: 3.3-11.0V/3.0A,
USB (C) 1 + (C) 2: 35.0W (maks.).
Napięcie wyjściowe: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Prąd wyjściowy: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.92A, 15V/2.33A, 20V/1.75A, 3.3-11V/3A
Moc nominalna/wyjściowa: 35W
Średnia aktywna sprawność: USB (C) 1 + (C) 2 wyjście 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 89.06%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 88.56%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %): USB (C) 1 + (C) 2 wyjście 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 81.21%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 77.55%
Zużycie energii przy braku obciążenia: 0.127W

Ostrzeżenie: Aby urządzenie otrzymywało maksymalną możliwą moc, upewnij się, że kable są w stanie dostarczyć określony prąd!

Zawartość opakowania	Połączenie
Ładowarka ścienna Podręcznik użytkownika	Podłącz zasilacz do gniazda prądu zmiennego (standardowego gniazda prądu zmiennego w Europie) i upewnij się, że źródło zasilania ma prawidłowe wymagania dotyczące napięcia. Następnie można ładować dowolne urządzenia, które można ładować za pomocą odpowiedniego kabla.

Zgodnie z lokalnymi przepisami, produkt i/lub jego bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu należy oddać go do punktu recyklingu wyznaczonego przez lokalne władze.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
Przed użyciem tego produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i postępować zgodnie z nimi.
1. Nie należy narażać urządzenia na nadmierne działanie wilgoci, wody lub kurzu. Nie instalować w pomieszczeniach o dużej wilgotności i zapyleniu.
2. Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur: nie umieszczaj go w pobliżu urządzeń grzewczych i nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
3. Produkt należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania typu wskazanego w instrukcji obsługi.
4. Nigdy nie rozpylaj płynnych detergentów. Do czyszczenia urządzenia należy używać wyłącznie suchej odzieży.

Ostrzeżenie
1. Demontaż urządzenia jest zabroniony. Próba naprawy tego urządzenia nie jest zalecana i prowadzi do unieważnienia gwarancji.
2. Wybierz ładowarkę z kablem kompatybilnym z Twoim urządzeniem.

Jeśli działania z powyższej listy nie przyczynią się do rozwiązania problemu, prosimy o kontakt z zespołem pomocy technicznej pod adresem Canyon: **canyon.eu/user-help-desk**.

GWARANCJA
Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu od autoryzowanego SPRZEDAWCY CANYON. Datą zakupu jest data określona na dowodzie sprzedaży lub na liście przewozowym. W okresie gwarancyjnym naprawa, wymiana lub zwrot pieniędzy za zakupiony produkt będą realizowane według uznania firmy CANYON. Aby uzyskać serwis gwarancyjny, towary muszą zostać zwrócone Sprzedawcy w miejscu zakupu wraz z dowodem zakupu (paragonem lub listem przewozowym). 2 lata gwarancji od daty zakupu przez konsumenta. Okres użytkowania wynosi 2 lata. Dodatkowe informacje na temat użytkowania i gwarancji są dostępne na stronie **canyon.eu/warranty-terms.**

Data produkcji: (patrz na opakowaniu). Wyprodukowano w Chinach.

Producent: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cypr, +357 25 857000, asbis.com

Jeśli masz jakiekolwiek pytania przed odesłaniem urządzenia do sklepu, napisz do nas na adres **support@canyon.eu** lub porozmawiaj z nami na czacie na stronie **canyon.eu/user-help-desk**.

RON

Manual de utilizare.
Caracteristici:

Încărcător de perete GAN.
Putere 35W cu 2 USB (C)
Intrare: AC100-240V 50/60Hz, 1A max
Ieșire USB (C) 1/(C) 2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/2.92A (35.0W), 15.0V/2.33A (35.0W), 20.0V/1.75A (35.0W), PPS: 3.3-11.0V/3.0A,
USB (C) 1 + (C) 2: 35.0W (Max).
Tensiune de ieșire: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Curent de ieșire: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.92A, 15V/2.33A, 20V/1.75A 3.3-11V/3A
Putere nominală / de ieșire: 35W
Eficiență activă medie: USB (C) 1 + (C) 2 ieșire 12.0V c.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A - 89,06%, 20,0V d.c. 1.75A, - 88.56%
Eficiență la sarcină redusă (10 %): USB (C) 1 + (C) 2 ieșire 12.0V c.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A - 81.21%, 20.0Vd.c. 1.75A, - 77.55%
Consum de energie fără sarcină: 0.127W

Avertisment: Pentru ca dispozitivul dvs. să primească puterea maximă posibilă, asigurați-vă că cablurile sunt capabile să livreze curentul specificat!

Conținutul pachetului	Conexiune
Încărcător de perete Manual de utilizare	Conectați acest adaptor la priza de curent alternativ (priza de curent alternativ standard în Europa) și asigurați-vă că sursa de alimentare are cerințele de tensiune corecte. Apoi puteți încărca orice dispozitiv care poate fi încărcat utilizând cablul corect.

În conformitate cu reglementările locale, produsul dumneavoastră și/sau bateria acestuia trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Când acest produs a ajuns la sfârșitul duratei de viață, duceți-l la o unitate de reciclare desemnată de autoritățile locale.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
Citiți cu atenție și respectați toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.
1. Nu expuneți dispozitivul la umiditate excesivă, apă sau praf. Nu instalați în încăperi cu un nivel ridicat de umiditate și praf.
2. Nu expuneți aparatul la căldură: nu-l plasați în apropierea aparatelor de încălzire și nu-l expuneți la razele directe ale soarelui.
3. Produsul se conectează numai la sursa de alimentare cu energie electrică de tipul indicat în manualul de utilizare.
4. Nu pulverizați niciodată detergenți de curățare lichizi. Curățați dispozitivul numai cu o cârpă.

Avertisment
1. Este interzisă demontarea dispozitivului. Încercarea de a repara acest dispozitiv nu este recomandată și duce la anularea garanției.
2. Alegeți un încărcător cu un cablu care este compatibil cu dispozitivul dvs.

În cazul în care acțiunile din lista de mai sus nu contribuie la rezolvarea problemei, vă rugăm să contactați echipa de asistență la site-ul CANYON **canyon.ru/user-help-desk**.

GARANȚIE
Perioada de garanție începe din ziua achiziționării produsului de la VÂNZĂTORUL autorizat CANYON. Data achiziției este data specificată pe chitanța de vânzare sau pe scrisoarea de trăsură. În timpul perioadei de garanție, repararea, înlocuirea sau rambursarea achiziției se va efectua la discreția CANYON. Pentru a obține servicii de garanție, bunurile trebuie returnate vânzătorului la locul de cumpărare, împreună cu dovada de cumpărare (chitanța sau consosamentul). garanție de 2 ani de la data achiziționării de către consumator. Durata de viață este de 2 ani. Informații suplimentare despre utilizare și garanție sunt disponibile la **canyon.ro/garantie-produse.**

Data de fabricație: (a se vedea pe ambalaj). Fabricat în China.

Producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cipru, +357 25 857000, asbis.com

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să ne trimiteți un e-mail înainte de a duce dispozitivul la magazin. **support@canyon.eu** sau într-o cameră de chat pe pagina web **canyon.ro/user-help-desk**.

RUS

Инструкция по эксплуатации.
Сетевое зарядное устройство
Технические характеристики:

GAN Настенное зарядное устройство.
Мощность 35 Вт с 2 USB (C),
Вход: AC100-240V 50/60Hz, 1A max,
Выход USB (C) 1/(C) 2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/2.92A (35.0W), 15.0V/2.33A (35.0W), 20.0V/1.75A (35.0W), PPS: 3.3-11.0V/3.0A,
USB (C) 1 + (C) 2: 35.0 Вт (макс.).
Выходное напряжение: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Выходной ток: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.92A, 15V/2.33A, 20V/1.75A 3.3-11V/3A
Номинальная/выходная мощность: 35W
Средняя активная эффективность: USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 89.06%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 88.56%
Эффективность при низкой нагрузке (10 %): USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 81.21%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 77.55%
Потребляемая мощность холостого хода: 0.127W

Предупреждение: для получения максимально возможной мощности, убедитесь, что ваши кабели способны пропускать указанный ток!

Комплектация	Подключение
Зарядное устройство Инструкция по эксплуатации	Подключите этот адаптер к розетке переменного тока (стандартная розетка переменного тока в Европе, убедитесь, что источник питания с правильными требованиями к установке и напряжению). Затем вы можете заряжать любые устройства, которые можно заряжать, используя подходящий кабель.

В соответствии с местными правилами, ваше изделие и/или его батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы данного изделия сдайте его в пункт утилизации, назначенный местными властями.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
Внимательно прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием этого продукта.
1. Не подвергайте устройство воздействию излишней влаги, воды или пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
2. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур: не ставьте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Изделие должно подключаться к источнику питания только того типа, который указан в руководстве по эксплуатации.
4. Никогда не распыляйте жидкие моющие средства. Чистите устройство только тканью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1. Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.
2. Выбирайте зарядное устройство с кабелем, соответствующим требованиям вашего мобильного устройства.

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon: **canyon.eu/user-help-desk.**

ГАРАНТИЯ
Гарантийный срок начинается со дня покупки изделия у авторизованного ПРОДАВЦА CANYON. Дата покупки - это дата, указанная в товарном чеке или накладной. В течение гарантийного срока ремонт, замена или возврат денег за покупку осуществляются по усмотрению компании CANYON. Для получения гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен продавцу по месту покупки вместе с подтверждением покупки (чек или накладная). гарантия 2 года с момента покупки потребителем. Срок службы составляет 2 года. Дополнительную информацию об использовании и гарантии можно найти на сайте **canyon.eu/warranty-terms.**

Дата производства: (см. на упаковке). Страна производитель: Китай.

Производитель: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +357-25857000, asbis.com

В случае возникновения каких-либо вопросов, прежде чем отнести устройство в магазин, напишите нам на электронный адрес **support@canyon.eu** или в чат на веб-странице **canyon.eu/user-help-desk**.

SPA

Manual de usuario.
Características:

Cargador de pared GAN.
Potencia 35W con 2 USB (C),
Entrada: AC100-240V 50/60Hz, 1A máx,
Salida USB (C) 1/(C) 2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/2.92A (35.0W), 15.0V/2.33A (35.0W), 20.0V/1.75A (35.0W), PPS: 3.3-11.0V/3.0A,
USB (C) 1 + (C) 2: 35.0W (máx.).
Tensión de salida: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Corriente de salida: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.92A, 15V/2.33A, 20V/1.75A 3.3-11V/3A
Potencia nominal/salida: 35W
Eficiencia activa media: USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 89.06%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 88.56%
Eficiencia a baja carga (10 %): USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 81.21%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 77.55%
Consumo en vacío: 0.127W

Advertencia: Para que tu dispositivo reciba la máxima potencia posible, asegúrate de que tus cables pueden suministrar la corriente especificada.

Contenido del paquete	Conexión
Cargador de pared Manual del usuario	Enchufe este adaptador en la toma de corriente de CA (la toma de corriente de CA estándar en Europa) y asegúrese de que la fuente de alimentación tiene los requisitos de voltaje correctos. A continuación, puede cargar cualquier dispositivo que pueda ser cargado utilizando el cable correcto

De acuerdo con la normativa local, su producto y/o su batería deben eliminarse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto haya llegado al final de su vida útil, llévelo a un centro de reciclaje designado por las autoridades locales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Lea atentamente y siga todas las instrucciones antes de utilizar este producto.
1. No exponga el aparato a un exceso de humedad, agua o polvo. No lo instale en habitaciones con alto nivel de humedad y polvo.
2. No exponga el aparato al calor: no lo coloque cerca de aparatos de calefacción y no lo exponga a los rayos directos del sol.
3. El producto deberá conectarse únicamente a la fuente de alimentación del tipo indicado en el manual de instrucciones.
4. Nunca rocíe detergentes líquidos. Utilice sólo ropa seca para la limpieza del aparato.

Advertencia
1. Está prohibido desmontar el dispositivo. No se recomienda intentar reparar este aparato, lo que conlleva la anulación de la garantía.
2. Elige un cargador con un cable compatible con tu dispositivo.
Si las acciones de la lista anterior no contribuyen a resolver el problema, póngase en contacto con el equipo de asistencia de Canyon **canyon.eu/user-help-desk.**

GARANTÍA
El período de garantía comienza a partir del día de la compra del producto al VENDEDOR autorizado CANYON. La fecha de compra es la que figura en el recibo de compra o en la carta de porte. Durante el período de garantía, la reparación, sustitución o reembolso de la compra se realizará a discreción de CANYON. Para obtener el servicio de garantía, la mercancía debe devolverse al Vendedor en el lugar de compra junto con el comprobante de compra (recibo o conocimiento de embarque). 3 años de garantía a partir de la fecha de compra por parte del consumidor. La vida útil es de 3 años. Encontrará información adicional sobre el uso y la garantía en **es.canyon.eu/warranty-terms.**

Fecha de fabricación: (ver en el envase). Fabricado en China.

Fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Si tiene alguna pregunta, envíenos un correo electrónico a **support@canyon.eu** o escriba en el chat en **es.canyon.eu/user-help-desk** antes de llevar su dispositivo a la tienda.

UKR

Короткий посібник користувача.
Мережевий адаптер
Технічні характеристики:

Настінний зарядний пристрій GAN.
Потужність 35 Вт з 2 входами USB (C): AC100-240В 50/60Гц, макс. 1А,
Вихід USB (C) 1/(C) 2: DC 5.0V/3.0A (15.0W), 9.0V/3.0A (27.0W), 12.0V/2.92A (35.0W), 15.0V/2.33A (35.0W), 20.0V/1.75A (35.0W), PPS: 3.3-11.0V/3.0A,
USB (C) 1 + (C) 2: 35.0 Вт (макс.).
Вихідна напруга: 5V, 9V, 12V, 15V, 20V, 3.3-11V
Вихідний струм: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.92A, 15V/2.33A, 20V/1.75A 3.3-11V/3A
Номінальна/вихідна потужність: 35W
Середня активна ефективність:USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 89.06%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 88.56%
Ефективність при низькому навантаженні (10 %): USB (C) 1 + (C) 2 output 12.0Vd.c. 1.5A+12.0Vd.c. 1.42A – 81.21%, 20.0Vd.c. 1.75A, – 77.55%
Споживання енергії без навантаження: 0.127W

Попередження: щоб отримати максимально можливу потужність, переконайтеся, що ваші кабелі здатні пропускати зазначений струм!

Комплектація	Підключення
Мережевий адаптер Короткий посібник користувача	Підключіть адаптер до розетки змінного струму (стандартна розетка європейського типу) та переконайтесь, що джерело живлення відповідає вимогам встановлення та напруги. Потім ви можете заряджати будь-які пристрої, які можна заряджати, використовуючи відповідний кабель.

Відповідно до місцевих правил, ваш пристрій та/або його акумулятор слід утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін експлуатації цього виробу закінчиться, віднесіть його на переробку до пункту утилізації, призначену місцевою владою.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації продукту уважно прочитайте та дотримуйтесь всіх інструкцій.
1. Не допускайте потрапляння води чи води, оберігайте від впливу пилу. Також не розміщуйте в приміщеннях із підвищеною вологістю, великим вмістом пилу.
2. Захищайте від впливу високих температур: не ставте поблизу опалювальних приладів і не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
3. Пристрій повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації.
4. Ніколи не розпилюйте рідкі засоби для чищення. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
1. Забороняється розбирати пристрій. Також не рекомендується проводити самостійний ремонт даного пристрою. В іншому випадку це призведе до втрати гарантії.
2. Обирайте зарядний пристрій із кабелем, який відповідає вимогам вашого пристрою.

Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтесь в службу підтримки на веб-сайті Canyon: **canyon.ua/tech-support-ua.**

ГАРАНТІЯ
Гарантійний термін починається з дня покупки продукту в авторизованого ПРОДАВЦЯ CANYON. Дата покупки – це дата, зазначена в товарному чеку або в транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку здійснюються на розсуд CANYON. Щоб отримати гарантійне обслуговування, товар необхідно повернути Продавцю за місцем покупки разом із доказом покупки (квитанцією або накладною). Гарантія 2 роки з моменту покупки споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна за адресою **canyon.ua/warranty-terms.**

Дата виробництва: (див. на упаковці). Країна виробник: Китай

Виробник: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Тел.: +357-25857000, asbis.com

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11, **canyon.ua**

У разі виникнення будь-яких питань, перш ніж віднести пристрій до магазину, напишіть нам на електронну адресу **support@canyon.eu** або в чаті на веб-сторінці **canyon.ua/user-help-desk**.